

PATRO-27OCT.

TEMPLoux INFOSX

Mensuel - N° 44 - Octobre 1990.

Chers amis du Patro,

Le 27 octobre à partir de 19 heures se déroulera notre souper annuel à la suite duquel vous seront présentés les souvenirs et périples de notre camp à Medell.

La soirée se poursuivra dans la danse et la bonne entente avec Loulou.

Au menu:



Apéritif
Boulettes sauce tomate
Dessert

Prix adultes: 300 frs.
enfants: 200 frs.

Les réservations peuvent être faites auprès des dirigeant(e)s ou chez Patrick COLINET, rue des rys, 20 (tél.081/56.67.74) avant le 15 octobre.

..... ✂

NOM:

PRENOM

Souper(s) adultes

Souper(s) enfants

Signature



**BOULANGERIE
PATISSERIE**

10 ANS

DEGLUME - MASSART

P. 11



Comme l'an passé, dans une ambiance toute aussi formidable, un séjour aux sports d'hiver vous est proposé:

Notre choix s'est porté sur la superbe station yougoslave de **BOHINS** (à 10' du domaine de Vogel et à 20' de celui de Kobla). Notre voyage (en autocar) aura lieu du **vendredi 8 au dimanche 17 février 1991** (congé du mardi-gras).

Le prix de **14.700 frs** comprend outre le voyage en autocar:

- La pension complète dans un hôtel **3 étoiles** en chambres à 2 lits avec WC et bain (l'hôtel sera exclusivement occupé par des belges).
 - Les remontées mécaniques sur les deux domaines skiables (Vogel et Kobla).
 - Les cours de ski à partir de **4 ans** donnés par des moniteurs belges.
 - Les cours de **monoski, surfski, slalom...**
 - L'assistance médicale d'une infirmière.
 - L'organisation et l'animation de soirées par des moniteurs spécialisés.
- Possibilité d'organiser, à bas prix une garderie pour les moins de 4 ans.
- Patinoire, sauna et piscine dans la station.

Le voyage est **gratuit** pour les enfants de moins de **2 ans**. Une réduction de 3000 frs est accordée aux enfants de 2 à 10 ans et une de 3600 frs aux non-skieurs. Une assurance (RC et assistance) est possible à faible prix.

➔ Pour vous présenter la station et vous convaincre de notre excellent choix, une séance de **PROJECTION DE DIAS** se déroulera le **jeudi 18 octobre** à 20 h. dans la salle de lecture.

Etant donné ces incroyables conditions, les inscriptions devront être prises **très rapidement** (sous risque de ne plus avoir de place).

• Renseignements et inscriptions chez:

Yves BEAUFAY
Ch. de Moustier, 3
5810 Temploux
Tél. 081/56.87.12



ANL TRAVEL
Autorisation A1706

G
Y
MI

Le nouveau cours de **BADMINTON** organisé par le club de Gym (hommes) a rencontré un vif succès. C'est pour cette raison qu'il a dû être **dédouble**. Les cours auront lieu à **AUVELAIS** le **lundi de 18 à 19 heures** (départ à 17h.40 de la salle St-Hilaire) et de **19 à 20 heures** (départ à 18h.40).

Le cours de **gymnastique** aura lieu dorénavant le **mardi de 19 à 20 h.** RENSEIGNEMENTS: J.J.CAVEZ - Tél. 081/44.11.91.

■ MARIAGES

18 août: à Kowary (Pologne), Alice Laszary & Claude Florent.

10 octobre: Carine Puissant de Saint-Servais & Pascal Rase.

■ Aux parents des enfants nés en 1980 et qui souhaitent faire leur profession de foi, nous demandons de les inscrire au plus tôt chez Monsieur le Curé au presbytère (tél. 56.61.91) ou chez Mme Chantal Allard, rue de la grande sambresse, 39 (tél. 56.63.82). Chacun recevra un petit mot indiquant le lieu et la date de notre première rencontre.

A bientôt !

■ La prochaine messe à l'intention des enfants sera dite le dimanche 28 octobre à 11 heures.



Temploux participera les 6 & 7 octobre prochains à l'opération 48.81.00 organisée cette année pour les handicapés au troisième âge.

Des vendeurs bénévoles sont demandés pour ce week-end. Ils peuvent se renseigner chez Mme Daelman, ch. de Moustier, 132 à Temploux. (Tél. 081/56.81.36).

L'opération CHOCOS du 8 septembre au profit des enfants handicapés a rapporté 40.700 frs (10.000 frs de plus que l'année précédente !). Un grand MERCI aux vendeurs pour leur disponibilité et à vous tous pour votre accueil généreux.



Vous chantez dans votre salle de bain ? Vous aimeriez chanter en groupe et connaître les joies du chant polyphonique ? Alors, la chorale paroissiale de Temploux vous attend. Répétitions tous les VENDREDIS (à 20 h.) à l'école communale de la rue Manniette.

► Rens. Daniel ALLARD chemin de Moustier, 134 - Tél. 081/56.86.38.

F.C. TEMPLoux

40 ANS

par Louis MASSART

En **1967-1968**, c'est l'époque des Dallemagne, des frères Massart et de Dauginet. On retrouve également un excellent keeper Léon Trefois, Pierre Jacques, Van Overstraeten, Surain et Bréban. On enregistre un résultat surprenant en fin de championnat, Temploux-Leuze 5-6. Temploux mène 3-0, Leuze revient à la marque et finalement l'emporte: onze buts inscrits, c'est presque un score de balle pelote. Temploux termine le championnat avec 29 points (12 victoires, 5 nuls).

Bonne saison en **1968-1969** avec Dallemagne, Remacle et Dauginet. Deux résultats marquants: un net 4-0 contre l'Arquet et un 4-4 à Bierwart. Durant cette saison, on parle beaucoup d'un excellent joueur du nom de Migeot. Mais Alphonse Traens est toujours là. A Eghezée, on le fleurit pour son jubilé. Temploux terminera cette saison à la huitième place avec 33 points (11 victoires, 11 nuls).

En **1969-1970**, Temploux (avec Gravy et Fauville) joue à nouveau les vedettes: des victoires à Hemptinne et à Wallonia et un nul à Forville. La fin de saison sera moins bonne avec une défaite à Moustier. Temploux termine cependant à la quatrième place avec 36 points (13 victoires et 10 nuls).

En **1970-1971**, le FC Temploux présente une excellente formation emmenée par C. Migeot, joueur-entraîneur et avec A.Feraux, Jaucot, Fauville, Léon Gravy, Pierrot et Jean-Marie Dallemagne, Remacle, J.C. Goffin, G. Massart, Dauginet et le keeper Trefois. Beaucoup d'ambition à Temploux où l'on aligne outre l'équipe première, une équipe réserve, une équipe « scolaire » et une équipe « cadet ». Après six matches, Temploux est toujours invaincu. Léon Trefois abandonne alors la compétition et est remplacé dans les bois par J.M. Dallemagne. D'autres joueurs apporteront également leur concours à l'équipe: les jeunes Sellier, Horley, G. Booms ou Remy. Un bon début avec un nul à Spy et une victoire à Wallonia, un passage à vide et une fin de championnat meilleure (mais c'était un peu tard) avec de bons résultats comme ce 3-0 face à Wartet et ce 4-2 contre Eghezée.

Temploux terminera septième avec 29 points (9 victoires et 11 nuls).

Temploux :

record d'affluence

La grande foule au rendez-vous de l'insolite

Festival de broc and brol à Temploux

Plus de 100.000 visiteurs ont envahi les six kilomètres de
la treizième brocante organisée au village ce week-end

Temploux on the broc

La Meuse
La Nouvelle Gazette
Le Peuple
Vers L'Avenir - 27/8/1990

Les 25 et 26 août **1990**, nous avons vécu notre week-end le plus chaud de l'année. Encore une fois, les records ont été battus. Plusieurs dizaines de brocanteurs n'ont pu, faute de place, se joindre aux 1.700 exposants installés dans nos rues.

Le samedi, la cinquième bourse d'échange de collectons (qui est devenue elle-aussi la plus importante du pays) a connu un gros succès tant parmi les exposants toujours plus nombreux, que parmi les visiteurs.

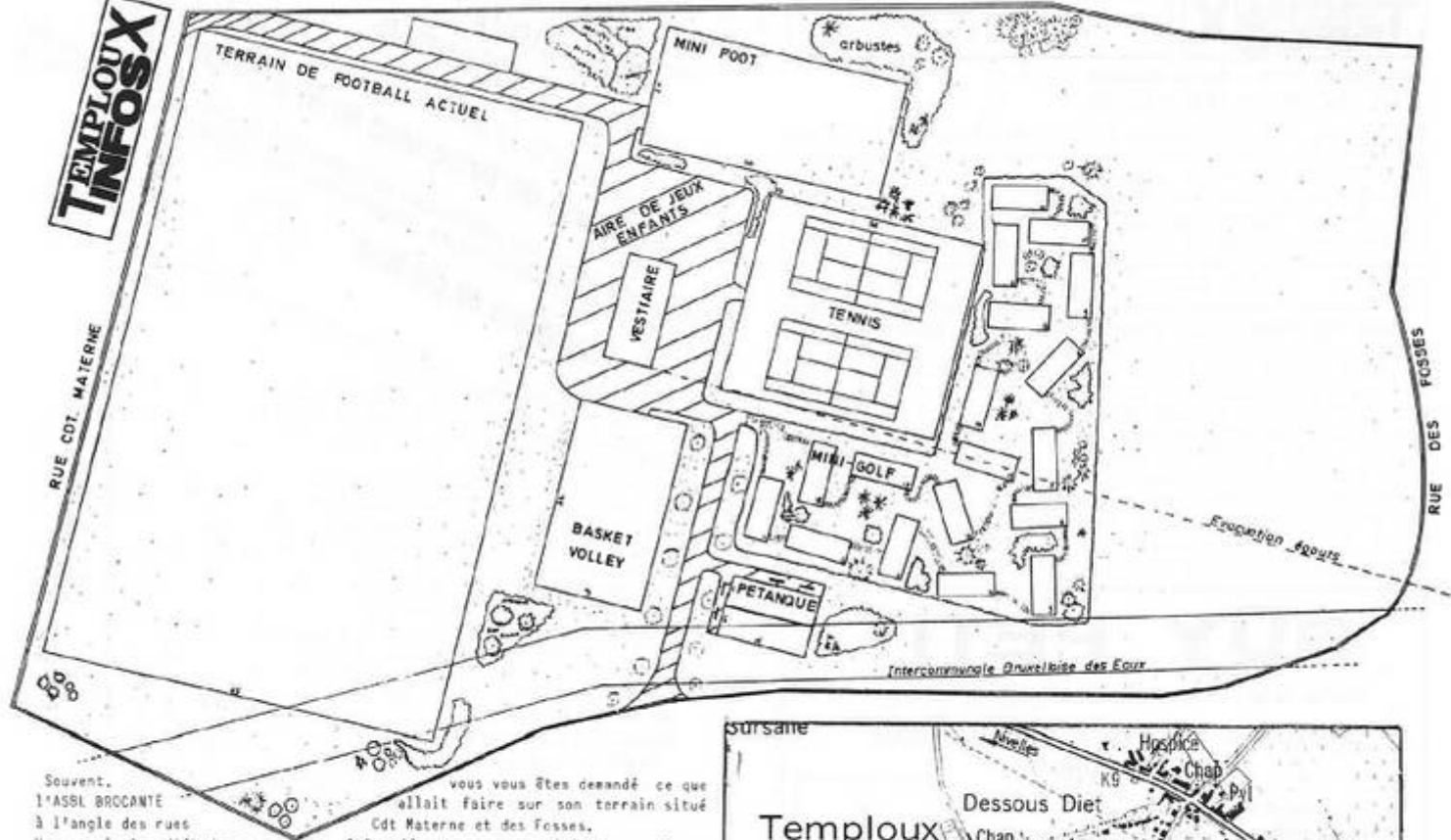
Dès 18 heures, des dizaines de milliers de personnes (parmi lesquelles beaucoup d'étrangers) sont arrivés à Temploux pour vivre la nuit de la treizième brocante couronnée par un superbe feu d'artifice; ils furent encore très nombreux le dimanche pour parcourir les 6 kms du circuit.

A voir cette année: la plus vieille voiture à trois roues de Belgique (1896 - son prix à l'époque: 1.200 frs), un pousse-pousse chinois du début du siècle, un coffre à outils Rolls-Royce de 1904 et la fameuse calèche-manège de R. Delatte de Court-Saint-Étienne; cet engin animé par des automates a demandé six ans de travail et pouvait être acheté pour la bagatelle ...d'un million de francs.

Excellente cuvée donc que cette brocante de 1990 durant laquelle, il est important de le souligner, le temps fut superbe.
Rendez-vous les 24 et 25 août 1991 !

Le comité remercie les 400 personnes qui ont travaillé à la réalisation de cet événement annuel. Un grand merci également à toute la population du village sans qui il serait impossible d'accueillir, dans cette ambiance unique, une centaine de milliers de personnes en deux jours.

TEMPOUX INFOS



Souvent, vous vous êtes demandé ce que l'ASBL BROCANTE allait faire sur son terrain situé à l'angle des rues Cdt Materne et des Fosses. Une commission d'études a été créée et vous avez été interrogés par le biais de TEMPOUX INFOS. Et voici le résultat! Ce projet élaboré par les membres de la commission et approuvé par l'ASBL Brocante a été réalisé par la JARDINERIE CLAUDE WEES. La place disponible sur la droite du terrain pourra accueillir d'autres projets dans le futur...



■ **L'IMMORTALITE** - Milan Kundera
Ed. Gallimard - 1990 - 412 p.

Né à Brno en 1929, Milan Kundera fuit la Tchécoslovaquie lors de l'invasion russe, il est actuellement naturalisé français. Disons d'emblée que le titre n'a aucun rapport avec l'immortalité de l'âme. Il s'agit de l'immortalité profane de ceux qui restent après leur mort dans la mémoire de la postérité: "ce carburant sans lequel le moteur de l'histoire n'aurait pu tourner"; dans ses premiers romans, il dénonçait l'absurdité des régimes communistes mais, si l'enfer existait à l'est, il démontre maintenant que l'ouest n'est pas pour autant un paradis. En plus de 25 ans, plusieurs chefs-d'oeuvre balisent sa vie d'écrivain comme **La plaisanterie** et surtout **La valse des adieux** et plus récemment **L'insoutenable légèreté de l'être**. "L'immortalité", par sa structure, se rapproche de ce dernier livre.

Le geste gracieux d'une femme à l'allure juvénile donne le coup d'envoi du roman. Cette inconnue, il l'appelle Agnès, lui bâtit une vie avec un mari, une fille, une soeur Laura, des amis et (surtout) les problèmes de la vie, des amours et trahisons. C'est un roman extraordinaire d'un magicien des mots où débouche au coin d'une page, une réflexion percutante sur l'amour, l'immortalité, le roman ou l'érotisme. Il faut lire ses attaques contre ceux qui détruisent un livre pour bâtir un film ou qui inventent des péripéties et des événements "pour précipiter le lecteur comme un coureur cycliste vers l'arrivée, pardon, vers le dénouement". Pour Kundera, un roman se déguste lentement comme "une exquise cuisse de canard". ↗

GUY PETIT

Avenue du Bois l'Evêque 31 - 5141 WIERDE (Namur)

**CHAUFFAGE CENTRAL - GAZ - MAZOUT
SANITAIRE**

**Vente, Placement, Entretien.
Chaudières, Brûleurs, Régulations.**


TEL. 081/40.08.35



A certains moments, ses attaques sont virulentes contre une radio bêtifiante annoncée par des crétins interchangeable avec des êtres étudiés et créés par des "imagologues". Vous retrouverez également l'audace du romancier qui met en présence Hemingway, Goethe, Bettina, Romain Rolland ou Rainer Maria Rilke (le plus grand poète...après Goethe) qui discutent sur l'immortalité.

Roman, essai, autobiographie, histoire à mi-chemin entre la fiction et la philosophie. L'auteur fait de "L'immortalité" un miroir qui reflète notre monde déchiré, nos angoisses ou nos douloureuses interrogations. Il dénoue cependant les liens de l'amour et de l'immortalité car, pour lui, l'un exclut l'autre: "l'immortalité ne se préoccupe que du moi et de l'horizon là-bas au loin". Et tout cela avec en prime, la prodigieuse intelligence de Milan Kundera.

Dans le numéro de septembre, une erreur s'est glissée dans le titre du roman présenté en ce sens le titre du livre a été oublié. Il s'agissait de **JAMAIS SANS MA FILLE** par Beety Mahmmody et William Hoffer. Avec toutes nos excuses.

 VOUS QUI AVEZ DE LA VOLAILLE,
ACHETEZ VOS ALIMENTS
DIRECTEMENT CHEZ LE PRODUCTEUR




► FROMENT 1ère QUALITE: **250 F/25KG**

REMISE A DOMICILE GRATUITE
DANS LES PLUS BREFS DELAIS
7 JOURS SUR 7

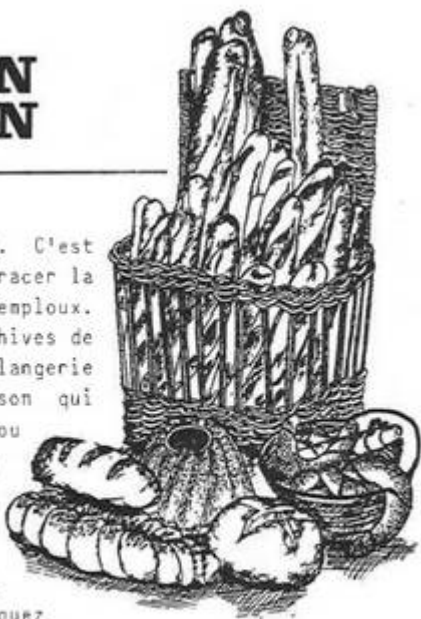
► **VICTOR RIPET**

CHEMIN DE MOUSTIER, 55
5810 TEMPOUX

 56.61.48

NOTRE PAIN QUOTIDIEN

Notre boulangerie fête ses DIX ans. C'est l'occasion pour TEMPLoux INFOS de retracer la (petite) histoire de la boulangerie à Temploux. En préambule, une vieille photo (des archives de M.Cl.Lombet) montrant la première boulangerie située rue St-Fargeau (dans la maison qui accueillait la poste jusqu'il y a trois ou quatre ans). C'est en 1898 que Mr Joseph Duchemin (en tablier derrière la manne de pains à gauche de la photo) a ouvert son magasin. Vers 1902, il déménagea pour s'installer en face dans l'actuelle épicerie "Chez Marie-Claire". Vous remarquez également le cheval et la charrette prêts pour partir en tournée.



La boulangerie - pâtisserie - crêmerie
DEGLUME - MASSART fêtera ce **dimanche**
14 octobre ses dix ans d'existence.

Oui. 10 ans que des jeunes de Tem-
 ploux ont inauguré une boulangerie-pâtis-
 serie car notre village, si vivant,
 ne disposait plus d'une seule boulangerie
 depuis de nombreuses années.

Un anniversaire, cela se fête. Alors,
 n'hésitez pas à nous rendre visite le di-
 manche 14 octobre. Des cadeaux vous
 attendent.

Déjà, nous vous disons merci pour la
 confiance que vous nous avez témoignée.
 Nous mettrons tout en oeuvre pour mériter
 votre fidélité.

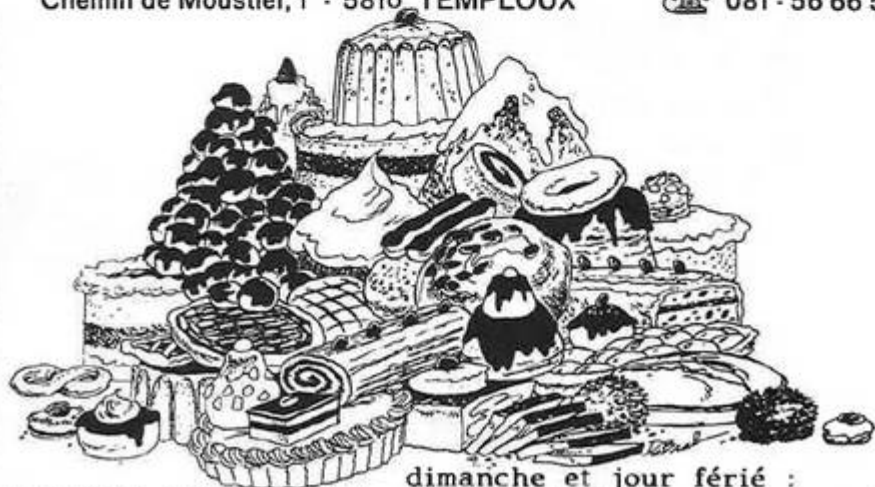
Boulangerie - Pâtisserie

CREMERIE

Deglume-Massart

Chemin de Moustier, 1 - 5810 TEMPOUX

☎ 081 - 56 66 56



***HEURES D'OUVERTURE**

8h.30 à 12h.30

13h.30 à 19h.

dimanche et jour férié :

8h. à 13h. (de mai à septembre)

8h. à 17h. (d'octobre à avril)

fermé le lundi

JD maison DELVAUX JJ

LA BOUCHERIE DE LA FERME

vous garantit une viande saine sans intermédiaire,
d'où un gain d'argent et une fraîcheur incomparables.



Venez goûter notre boudin, préparé par la maison,
ainsi que les nombreuses préparations artisanales

**RUE DE LA GRANDE SAMBRESSE 7
5810 TEMPOUX**

EN OCTOBRE :

- cervelas maison : 20f/pièce
- boudin blanc : 220f/kg
- saucisses campagne : 4 + 1 gratuite
- poulets ; 100f/kg
- choucroute garnie ; 120f pour 2 personnes

 Boucherie ouverte mardi - mercredi - vendredi et samedi
de 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h 30. OUVERTE LE DIMANCHE de 9 h 30 à 12 h 30 

Tél. (081) 56 61 17